



@esperanto-Vendée

N°83, janvier 2011. Rédaction, documentation, information générale :
Henri Masson, Le Grand Renaudon, 85540 Moutiers les Mauxfaits
Téléphone-fax/répondeur-enregistreur: 02 51 31 48 50, espero.hm*wanadoo.fr (*=@)
<http://esperanto-vendee.asso-web.com>

Imprimerie spéciale
DVA La Roche-s/You



REMARQUE ➔ Les liens hypertextes soulignés sont actifs à l'écran sur le PDF qui peut être trouvé sur le site d'[Espéranto-Vendée](http://esperanto-vendee.asso-web.com).

Quand le monde s'éveillera...

Le 15 décembre, "journée Zamenhof", date anniversaire de la naissance du Dr Zamenhof, a été fêté dans le monde entier de diverses façons. La prochaine manifestation analogue sera la "Journée de l'espéranto". Elle aura lieu le 26 juillet 2011, à l'occasion de l'anniversaire de la publication du premier manuel d'espéranto (26 juillet 1887, à Varsovie).

Paris

À Paris, les deux pages centrales entières du quotidien "**Le Monde**" étaient consacrées à l'espéranto dans le numéro du 16 décembre, malheureusement sous forme de publicité et non d'information. Ceci grâce à [Etsuo Miyoshi](#), président de la société japonaise Swany, mécène de l'espéranto, inventeur d'une valise-canne. Il veut briser le mur du silence qui entoure la langue.

Membre Honoraire de l'Union Européenne d'Espéranto, Etsuo Miyoshi a fait part de son vécu de l'espéranto sur le site d'"[El Popola Ĉinio](#)" (de Chine populaire) sous le titre "[Sonoras lingva revolucio. Mia sperto pri Esperanto](#)" (Une révolution linguistique sonne — Mon expérience de l'espéranto). Il s'agit en effet d'une révolution pacifique comparable à l'invention de l'imprimerie par Gutenberg.

En outre, un "Café Espéranto" a eu lieu le 15 décembre à Paris avec pour invité principal notre ex-président d'Espéranto-Vendée, Fabrice Morandeau. Fabrice chante maintenant sous le nom artistique FAMo qui réunit les premières syllabes de son prénom et de son nom, de quoi il résulte le mot "famo", qui signifie "renommée" en espéranto. Le "[Café Espéranto](#)" est un rendez-vous mensuel d'espéranto qui a lieu chaque mois dans un café différent de Paris.

Rio de Janeiro et Niterói

À Rio de Janeiro, c'est une jeune journaliste, Renata Ventura, qui a lancé une campagne de sensibilisation à l'espéranto pour le 15 décembre. Elle anime le groupe d'action "[Twitter-Agado](#)" qu'elle a fondé dans ce but sur le réseau d'information immédiate Twitter et qui a maintenant 116 membres, surtout au Brésil, mais aussi dans d'autres pays : Argentine, Togo, EUA, Japon, Russie, Pologne, Hongrie, Bulgarie, Allemagne, Suisse, France, Grande-Bretagne, Irlande, Espagne, Italie...

En outre, la société qui gère le grand pont de 13 km qui sépare Rio-de-Janeiro de la ville de Niterói (475 000 habitants) a affiché "**15 décembre / Jour de l'espéranto**" sur ses panneaux lumineux" (photo en colonne 2).

Photo Neide Barros, Niterói



New York

Un symposium a eu lieu à New York près du siège de l'Onu en présence d'invités très connus tels que George Soros et le cinéaste [Sam Green](#). Le livre "[Modernaj Robinzonoj](#)", un témoignage écrit par son père en espéranto à propos de ce qu'il a vécu comme prisonnier de guerre en Sibérie, lui a été remis par le traducteur, le professeur Humphrey Tonkin, de l'Université de Hartford. George Soros a rappelé que c'est le congrès universel d'espéranto de 1947 qui avait donné l'occasion à la famille Schwartz, devenue Soros, de passer à l'Ouest, et que les espérantistes britanniques l'avaient aidé. L'événement a eu un écho dans le monde (évidemment, pas dans "**Le Monde**"), entre autres dans le "[New York Times](#)" et le "[China Daily](#)"... [L'allocution de George Soros](#) à propos de son père Tivadar, co-fondateur de la revue "[Literatura Mondo](#)", peut être vue et entendue sur Youtube.

Et aussi,

À **Samarcande**, en Ouzbékistan, dont le [Musée International de la Paix et de la Solidarité](#) utilise l'espéranto, des articles sont parus dans les revues en russe : "[Kultura uz](#)" ([premier](#), [second](#)) et "[Ledi](#)" diffusées dans tout le pays. À **Pingtung** (Taiwan) une cinquantaine de personnes de 8 nationalités ont participé à cet événement. À **Lokossa**, au Bénin, à l'initiative du [Centre Africain des Citoyens du Monde](#). À **Madrid**, la préférence a été donnée à un chœur qui peut être vu et écouté sur Youtube sous le titre: "[Varme el kor](#)" (Du cœur, chaleureusement)...

Assemblée générale d'Espéranto-Vendée

Samedi 29 janvier 2011 à 14h 30
13 rue de la République,
salle B (1er étage)
Rapport d'activités illustré sur écran
Venez nombreux pour proposer des améliorations et pour participer à la vie de l'association
Et qui aura la fève à la fin ?... ;-)

Rejets de l'abus d'anglais

Dans son livre "**Quand la Chine s'éveillera, le monde tremblera**", publié en 1973, Alain Peyrefitte avait déjà perçu des signes de cet éveil.

Aujourd'hui, la Chine n'ignore pas l'anglais, mais elle réagit vivement devant son invasion. D'après [Aujourd'hui la Chine](#)" (23.12.2010), les autorités chinoises ont interdit l'utilisation d'anglicismes ou d'abréviations en anglais dans les publications en mandarin. De telles pratiques "*ont sévèrement endommagé les standards et la pureté de la langue chinoise et perturbé le langage harmonieux et sain et l'environnement culturel, causant un impact social négatif*".

"[The Economist](#)" a consacré un long article à "[The Last Lingua Franca : English Until the Return of Babel](#)", un ouvrage récent de [Nicholas Ostler](#), un écrivain érudit selon lequel les jours de l'anglais comme *lingua franca* sont comptés. En novembre 2000, la journaliste Barbara Walraff, de l'"[Atlantic Monthly](#)", avait déjà émis, elle aussi, des doutes sur l'avenir de l'anglais : "[What global language ?](#)" (Quelle langue mondiale ?).



Charles Durand, qui a vécu plus de 25 ans aux EUA, au Canada, au Japon et au Vietnam, expose la face cachée de l'anglais dans "**Une colonie ordinaire du XXIe siècle**".

Dernière minute : Le Conseil de l'Europe reconnaît l'espéranto dans le Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner — [PDF 262 pages](#).

Espéranto-Vendée janvier 2011

Cotisation pour l'année civile.

10 € minimum (abonnement compris).
Abonnement seul (6 numéros) : 6 € à adresser à [Patrice JOLY](#), 5, impasse Léon Harmel, Les Robrethières, 85000 La Roche-sur-Yon. Tél. 02 51 62 11 33. Chèque à l'ordre de : ESPÉRANTO-VENDEE

Cours oraux

Beaulieu-sous-la-Roche

Initiation, avec Lucette Lejeau

☎ : 02 51 98 86 68 lejeaulucette@wanadoo.fr

Saint-Michel-en-L'Herm

Conversation, avec Stéphane Robert

☎ : 02 51 30 26 37. <grs@grs-gravure.com>.

Afin de couvrir les frais de formation d'enseignants qualifiés, une participation de 40 €, payable en octobre, est demandée. Elle inclut la cotisation annuelle de 10 €. Cette formation s'adresse non seulement aux enseignants (en activité ou en retraite) intéressés par cette approche de l'enseignement des langues, mais aussi aux personnes attirées par la recherche pédagogique et le partage des connaissances. Si vous souhaitez enseigner l'espéranto : <http://www.edukado.net/>

Stages d'Espéranto-Vendée

But : se perfectionner dans la connaissance et la pratique de l'espéranto en 6 journées. Cette série de stages s'adresse à tous ceux qui ont déjà des bases en espéranto (1 an de cours au moins ou équivalent. — Possibilité d'acquiescer ces bases sur DVD et Internet)

Dates : Un samedi par mois durant six mois : de novembre à avril, de 9h 30 à 12h 30 et de 13h 30 à 16h 30 chacun apportant son repas de midi.

Chaque journée est conçue de façon à ne pas pénaliser ceux qui ne pourront pas participer à toutes.

Lieu : [Maison de quartier des Forges](#), rue Pierre Bacqua, La Roche sur Yon.

Prix : 40 € (10 € pour adhésion à Espéranto-Vendée et 30 € participation aux frais d'enseignement). Contact :

02 51 98 86 68 lejeaulucette@wanadoo.fr ou
02 51 62 11 33 patrice.joly@orange.fr

Cours sur Internet

www.ikurso.net ou <http://fr.lernu.net/> ou Livemocha (lancé en 2009)

Centres de stages

Maine-et-Loire : Maison Culturelle d'Espéranto, 49150 Bauge.

Tél. 09.51.64.10.34

kastelo@gresillon.org <http://gresillon.org>

Vienne : Centre Espéranto, Rue du Lavoisier, 86410 Bouresse.

Tél. 05 49 03 43 14.

informoj@kvinpetalo.org www.kvinpetalo.org/
Côtes d'Armor, chaque été, à Plouézec :

<http://www.pluezek-esperanto.net/>

Toute personne ayant accès à Internet peut s'inscrire gratuitement et sur simple demande à la liste de diffusion d'informations et d'annonces concernant l'espéranto en Vendée (conférences, expositions, ouverture de cours, rencontres, annonce d'émissions radio ou TV, etc.) et dans le monde : <espero.hm@wanadoo.fr>

Rapport d'activités 2011

L'espéranto en Vendée, ça marche. C'est comme un train qui arrive à l'heure : nul ne ressent le besoin d'en faire des gros titres.

Mais ne sommes-nous pas en train de nous enfoncer dans la routine avec une langue qui s'apprend à une Très Grande Vitesse, un TGV linguistique apprécié en Chine mais boudé ici ?

Cours oraux, stages

La formule de six stages, un samedi par mois de novembre à avril, est très encourageante. Plusieurs élèves sont même venus de Saint-Nazaire. Chaque cours tourne autour de douze participants, ce qui est un nombre quasi idéal. Souple et légère pour sa mise en oeuvre, cette formule donne satisfaction aussi bien aux élèves qu'aux animateurs. Elle exige cependant, de la part des élèves, une connaissance préalable de base qui peut être acquise avec un manuel ou par des cours gratuits sur Internet. Les stages sont dirigés par au moins deux animateurs en roulement — Lucette Lejeau, Marie-Christine Kosoň, Patrice Joly, Stéphane Robert et Yvette Thomas.

Un cours hebdomadaire pour débutants est animé par Lucette Lejeau à Beaulieu-sous-la-Roche avec cinq élèves, et un cours de conversation par Stéphane Robert à Saint-Michel-en-L'Herm avec quatre élèves. Une présentation de l'espéranto lui a été demandée pour des jeunes de la Maison Familiale.

Information

Nos principaux moyens d'information sont la feuille "Espéranto-Vendée" et des communiqués diffusés par Internet à notre liste (65 adresses, inscription gratuite sur simple demande), à la presse, la radio et la télévision et à quelques associations avec lesquelles Espéranto-Vendée se sent proche. Des propositions seront bienvenues pour le dépôt de quelques exemplaires en divers lieux avec accord des responsables (offices de tourisme, maisons de quartier, centres culturels, magasins, salles d'attente, etc.)

"Espéranto-Vendée"

Le nombre de six numéros par an semble convenir. La date de parution est déterminée par les principaux événements prévus. Afin de réduire le coût des affranchissements, poste qui est le plus lourd pour nos finances, il est souhaitable que les adhérents et abonnés ayant accès à Internet expriment leur préférence pour recevoir la version électronique en "PDF". Cette formule présente d'autres intérêts : avance de plusieurs jours par rapport à la distribution postale; plus de couleurs, en particulier pour les photos; plus grande lisibilité en lecture sur écran (taille des caractères réglable à la convenance du lecteur); possibilité de tirer autant d'exemplaires que l'on veut et de transmettre à toute personne susceptible d'être intéressée par le contenu entier ou par tel ou tel article. De plus, les liens hypertextes soulignés conduisent à des documents plus complets et plus riches, etc., ceci en plus d'informations diverses concernant le développement de l'espéranto à travers le monde et dans divers domaines d'application.

En bref, tout le monde y gagne.

Accueil de visiteurs étrangers

Cette année, c'est An Deshun, un correspondant chinois de Cécile Pagès, rencontré lors d'un de ses

voyages en Chine, qui, le 9 juin dernier, a fait un détour par la Vendée à l'occasion d'une visite de la France. An Deshun anime le "Pekina Esperanto Centro" (reportage de la rédaction d'espéranto de [Radio Chine Internationale](#) en mp3 + texte et photos, 29.06.2009). An Deshun envisage de créer d'autres centres d'espéranto en Chine du fait des nombreuses relations qu'il a dans le pays. Un contact avait été établi avec lui en visioconférence le 9 mars 2009 depuis le Cybercentre de La Roche-sur-Yon ([Diaporama](#)). An Deshun est en outre membre de l'Internacia Komerca kaj Ekonomika Fakgrupo (IKEE — Groupement professionnel international d'économie et de commerce) dont la section chinoise est de loin la plus active au monde.

Correspondance, voyages à l'étranger

Les possibilités de correspondance et d'échanges par Internet se multiplient avec de nombreux pays, y compris anglophones. Animé par cinq jeunes, le site d'apprentissage Lernu.net (Lernu = Apprenez) contribue à élever le nombre de personnes qui se lancent dans l'espéranto à travers le monde : ([informations en français](#)). Des Vendéens l'utilisent.

Stéphane et Elisabeth ont visité une amie italienne rencontrée au Vietnam lors d'un congrès d'espéranto.

Manifestations (participation ou organisation)

◆ **Fête du Livre Jeunesse à Aizenay**. C'est une excellente occasion de faire découvrir la langue aux enfants.

Pique-nique annuel de découverte

Il a eu lieu exceptionnellement en fin d'été sur les bords de l'Yon près du local de La Soulière.

Trésorerie

Les frais d'envoi d'Espéranto-Vendée constituent toujours la plus grosse dépense annuelle. Quelques économies seraient possibles en acceptant de recevoir "Espéranto-Vendée" plutôt par Internet que par courrier postal. Patrice Joly présentera le rapport financier à l'A.G.

Projets

Enseignement, information, manifestations, matériel d'exposition, choix du lieu et de la date pour le pique-nique 2011, etc.. Propositions bienvenues.

Henri Masson

Stages d'espéranto

Cette série de stages s'adresse à toute personne qui a déjà des bases en espéranto (1 an de cours au moins ou équivalent. — Possibilité d'acquiescer ces bases sur DVD et Internet)

Lieu :

Café-Club de la [Maison de quartier des Forges](#), rue Pierre Bacqua, La Roche-sur-Yon.

Dates :

samedi 8 janvier, samedi 5 mars, samedi 2 avril

Horaire, repas, tarif : voir en colonne de gauche.

Contact : Patrice au 02 51 62 11 33